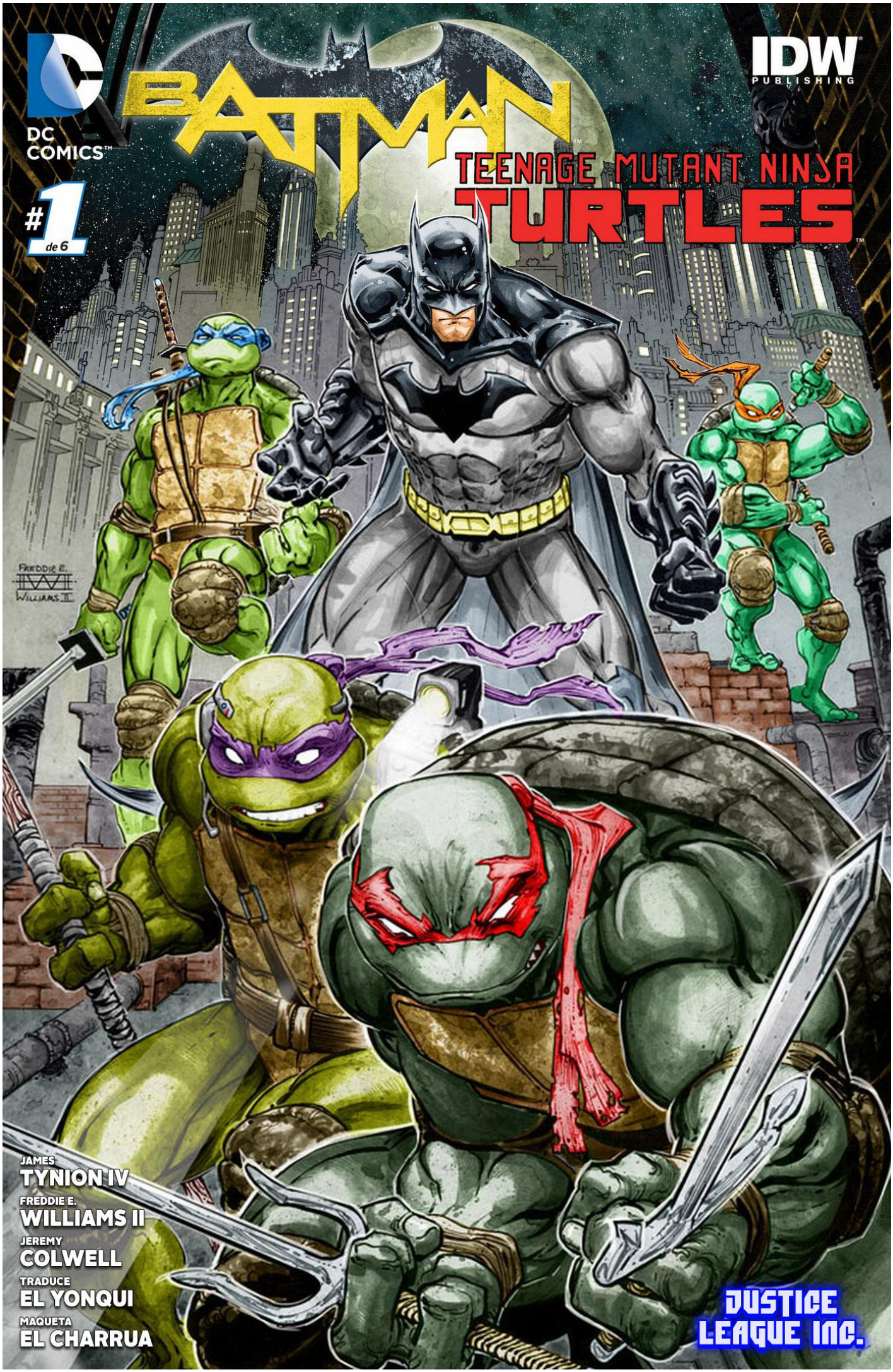
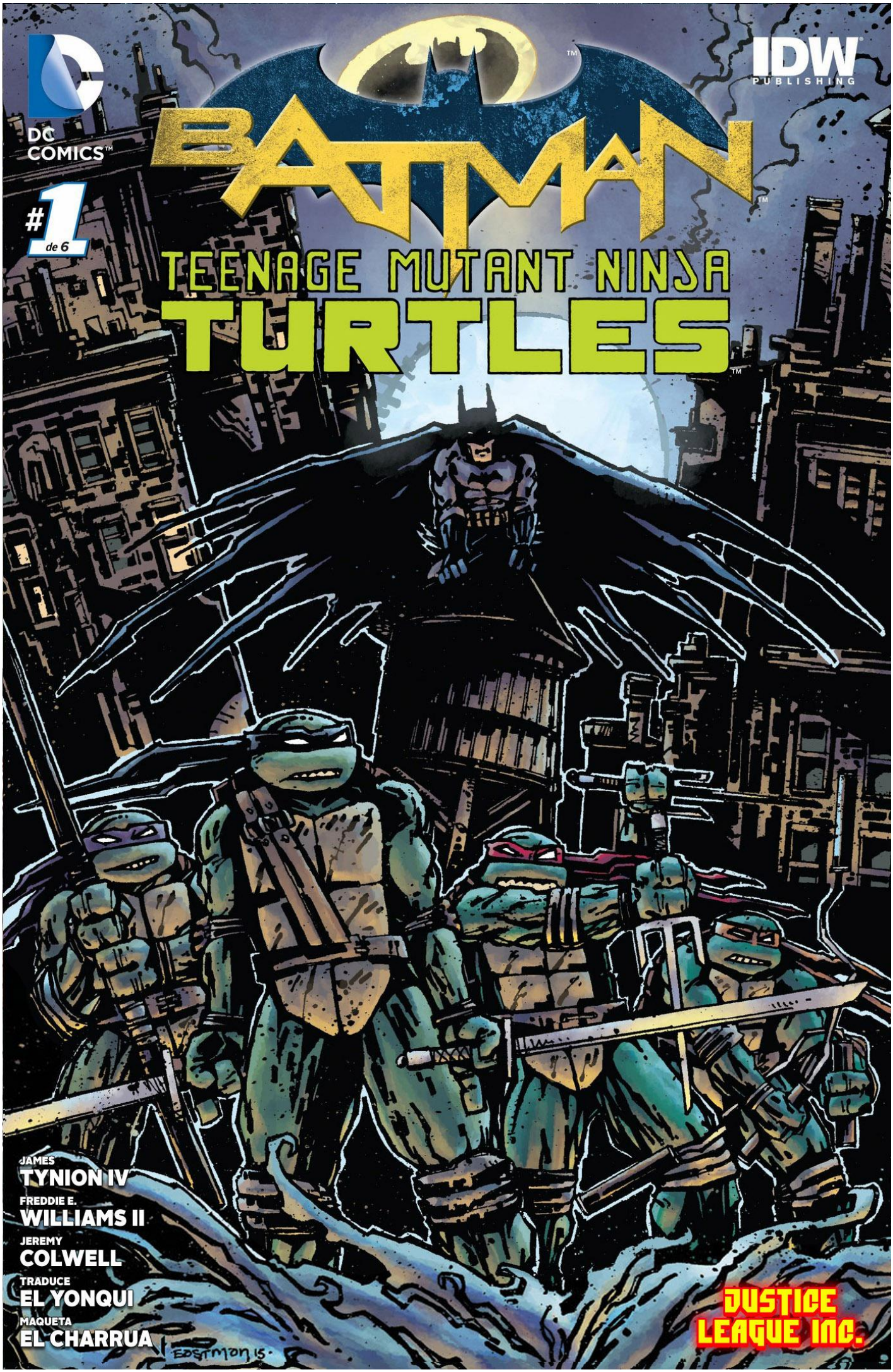
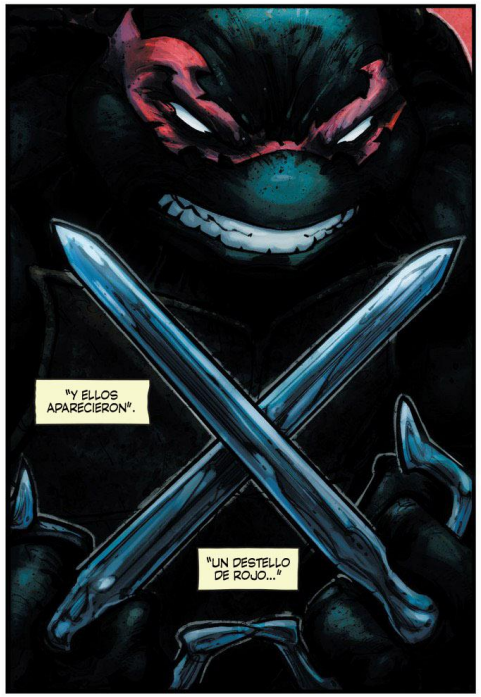

DC COMICS™
BATMAN™
IDW PUBLISHING
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES™
#1 de 6
FREDDIE E. WILLIAMS II
JAMES TYNION IV
FREDDIE E. WILLIAMS II
JEREMY COLWELL
TRADUCE EL YONQUI
MAQUETA EL CHARRUA
JUSTICE LEAGUE INC.

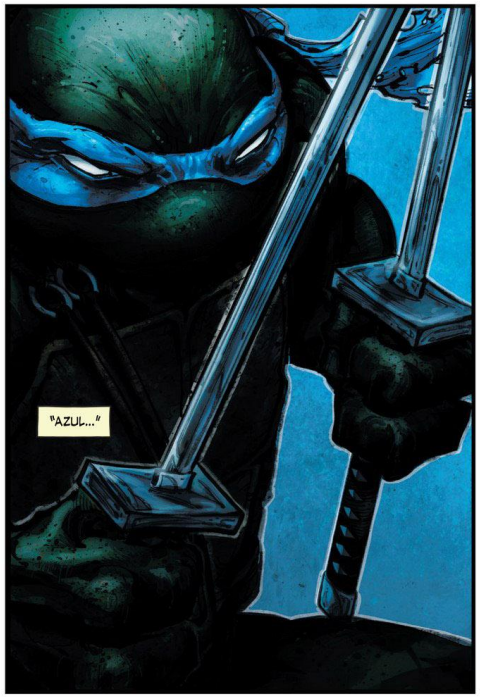

DC COMICS™
IDW PUBLISHING
BATMAN™
#1 de 6
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES™
JAMES TYNION IV
FREDDIE E. WILLIAMS II
JEREMY COLWELL
TRADUCE EL YONQUI
MAQUETA EL CHARRUA
EASTMAN 15
JUSTICE LEAGUE INC.

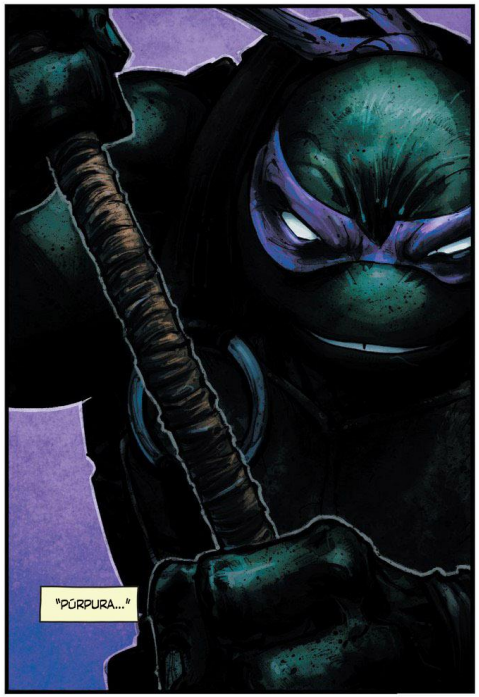
"PODÍAMOS OÍR A LOS GUARDIAS GOLPEANDO LA PUERTA, PERO NO PODÍAMOS MOVERNOS. APENAS PODÍA RESPIRAR".
"LOS HOMBRES DE NEGRO, ELLOS SALIERON DE LAS SOMBRAS. NI UN SOLO SONIDO HASTA QUE DESENVAINARON LAS ESPADAS".
"FUE COMO SI HUBIERA CAÍDO EN OTRO MUNDO. EN ALGÚN LUGAR EXTRAÑO E IMPOSIBLE. NO ESTÁBAMOS CONSTRUYENDO ARMAS, NO LIDIAMOS NUNCA CON LA MUERTE..."
"ESTÁBAMOS ALLÍ PARA SALVAR VIDAS, PARA CONSTRUIR UNA FUENTE DE ENERGÍA QUE PODRÍA ABASTECER DE MANERA LIMPIA Y SEGURA DURANTE DÉCADAS. UN GENERADOR QUE PODRÍA CAMBIAR EL MUNDO".
"PERO, ALLÍ ESTÁBAMOS, Y SABÍA QUE NUNCA PODRÍA VER ESE FUTURO. ERA EL FINAL. EL FIN DE TODOS NOSOTROS".

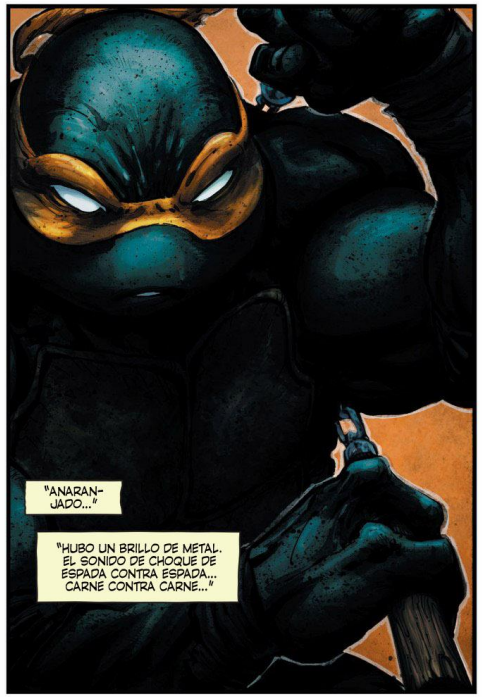
"LO QUE PASÓ LUEGO FUE RÁPIDO... APENAS PODÍA PROCESARLO..."
"NUESTROS GUARDIAS DE SEGURIDAD ROMPIERON LA PUERTA... LOS INTRUSOS PARECÍAN LISTOS PARA ATACAR..."

"Y LUEGO, LAS LUCES SE FUERON COMPLETAMENTE. CREÍ QUE FUE EL GENERADOR DE ENERGÍA, PERO HABÍA ALGO RARO EN EL AIRE".
"ALGO MÁS OSCURO".


"Y ELLOS APARECIERON".
"UN DESTELLO DE ROJO..."

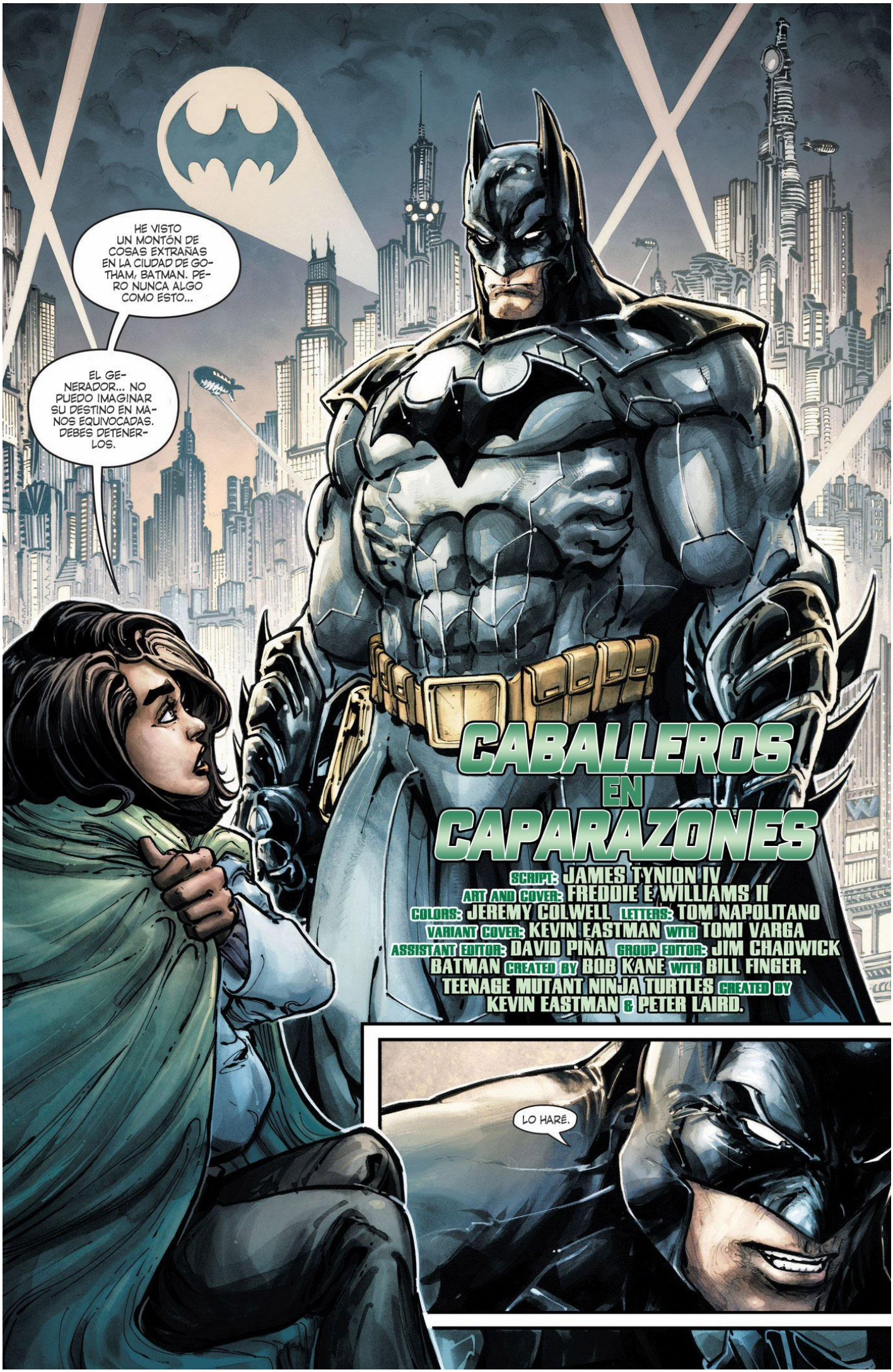

"AZUL..."


"PÚRPURA..."

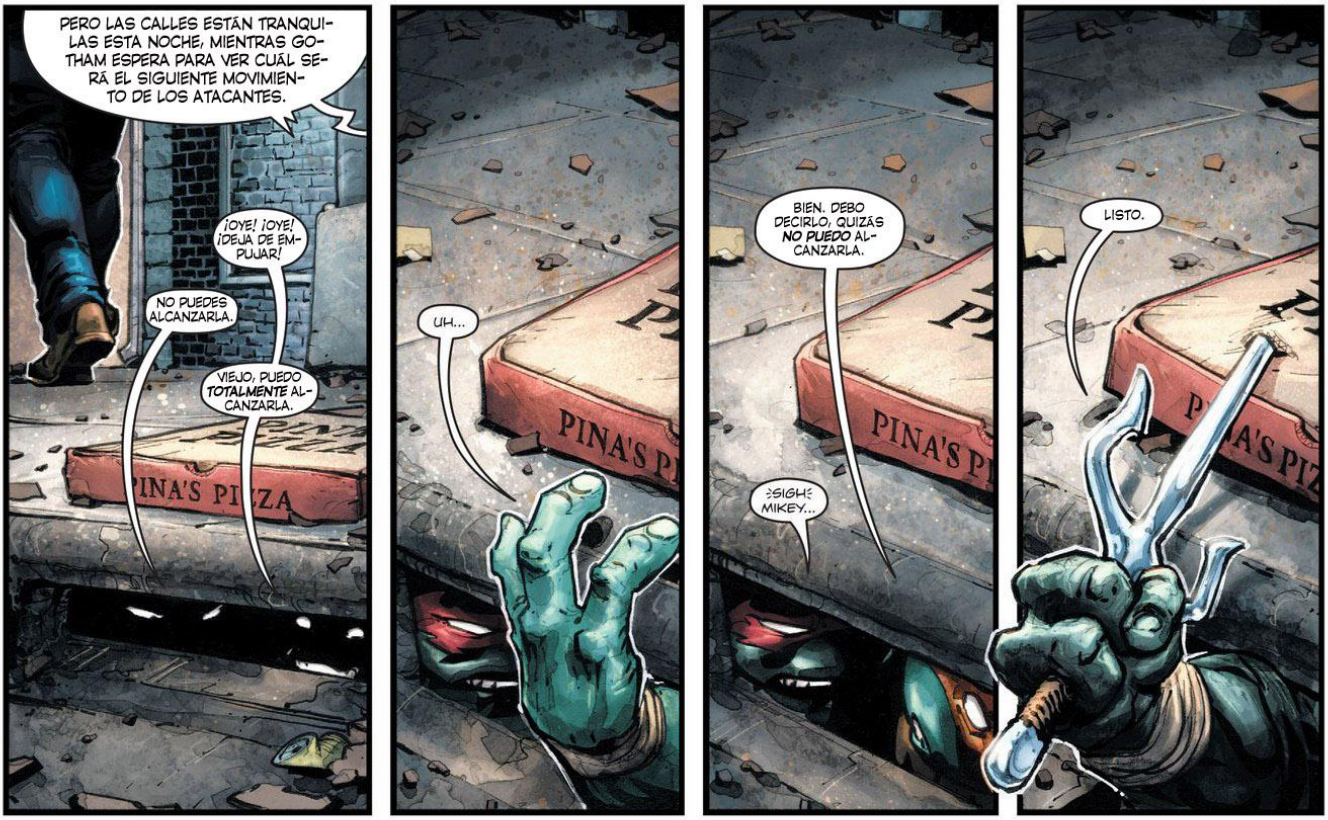

"ANARANJADO..."
"HUBO UN BRILLO DE METAL. EL SONIDO DE CHOQUE DE ESPADA CONTRA ESPADA... CARNE CONTRA CARNE..."

"PARECÍA COMO SI LOS ESTUVIERAN ENFRENTADO. POR UN MOMENTO PENSÉ QUE FUI SALVADA... PERO, MIENTRAS LAS LUCES VOLVÍAN, VI QUE EL GENERADOR HABÍA DESAPARECIDO..."
"Y VI QUE ME MIRABAN, ENOJADOS... LO MÁS ATERRADOR QUE HABÍA VISTO ESA NOCHE".

"VI SUS OJOS... SUS OJOS HUMANOS..."


HE VISTO UN MONTÓN DE COSAS EXTRAÑAS EN LA CIUDAD DE GOTHAM, BATMAN. PERO NUNCA ALGO COMO ESTO...
EL GENERADOR... NO PUEDO IMAGINAR SU DESTINO EN MANOS EQUIVOCADAS. DEBES DETENERLOS.
CABALLEROS EN CAPARAZONES
SCRIPT: JAMES TYNION IV
ART AND COVER: FREDDIE E. WILLIAMS II
COLORS: JEREMY COLWELL LETTERS: TOM NAPOLITANO
VARIANT COVER: KEVIN EASTMAN WITH TOMI VARGA
ASSISTANT EDITOR: DAVID PIÑA GROUP EDITOR: JIM CHADWICK
BATMAN CREATED BY BOB KANE WITH BILL FINGER.
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES CREATED BY KEVIN EASTMAN & PETER LAIRD.
LO HARÉ.

"LEAVE IT ON THE STREET": DEJALA EN LA CALLE



¿MAESTRO BRUCE?
ME TEMO QUE NO PUEDO ENCONTRARLO POR NINGÚN LUGAR.
POR AQUÍ.
HE REVISADO LAS HERIDAS DE LOS SOBREVIVIENTES DE LOS ÚLTIMOS CUATRO ATAQUES. SON CONSISTENTES CON FORMAS USUALES DE NINJUTSU.
LA LIGA DE ASESINOS, ¿QUIZÁS?
LA LIGA USA MUCHAS FORMAS DE ARTES MARCIALES. ESTILOS DE PELEA DE CADA RINCÓN DEL MUNDO. ESTE CLAN ES MÁS ESPECIALIZADO.
Y ELLOS NO QUIEREN SER VISTOS.
¿ACASO ESE NO ES EL PUNTO DE SER UN NINJA?
HH.
RA'S HUBIERA HECHO YA SU JUGADA EN CONTRA DE MÍ. ESTE NO ES UN ATAQUE CONTRA LA CIUDAD EN SÍ, ESTO ES MÁS DELIBERADO.
ESTE ES ALGUIEN NUEVO. Y HAY META HUMANOS INVOLUCRADOS... ALGUNA CLASE DE MONSTRUOS.
SE HAN LLEVADO CUATRO PIEZAS DE TECNOLOGÍA EXPERIMENTAL DE GRADO MILITAR HASTA AHORA, PERO NO ARMAS.
ELLOS DEBEN DE ESTAR CONSTRUYENDO ALGO.
ALGO PELIGROSO.
BUENO, NO ES QUE NO SEPAMOS ALGO DE ESO, ¿CIERTO?
NO VAMOS A TENER ESTA DISCUSIÓN DE NUEVO, ALFRED.
DIFÍCILMENTE LLEGA A UNA DISCUSIÓN, SR... APENAS ES UNA OBSERVACIÓN.
ALFRED...
FALTA UNA SEMANA PARA EL ANIVERSARIO DEL ASESINATO DE SUS PADRES.
CADA AÑO PARA ESTA ÉPOCA PRECISA SE ENFOCA EN UN PEQUEÑO PROYECTO DE MASCOTA.
AÚN ESTOY INTENTANDO LIMPIAR LAS MARCAS DE QUEMADURAS DE LAS PAREDES DE LA CUEVA PROVOCADAS POR EL "PROBLEMA" DEL LANZA LLAMAS DEL AÑO PASADO.
EL TRAJE INTIMIDADOR ES MÁS QUE UN PROYECTO DE MASCOTA, ALFRED.
POR SUPUESTO, Y SI HUBIERA PEDIDO LA AYUDA DE LUCIUS FOX, QUIZÁS YA HUBIERA TERMINADO--
EN ESTO NO NECESITO AYUDA.
POR SUPUESTO QUE NO.
SUPONGO QUE AÚN NO HA CONSIDERADO TRAER DE VUELTA AL JOVEN SEÑOR DAMIAN DE SU MISIÓN EN EL EXTERIOR.
DISCÚLPEME, SEÑOR. PERO CREO QUE EN ESTA SEMANA EN PARTICULAR DEBERÍA DE ESTAR CON SU FAMILIA.
ESTÁ HACIENDO UN TRABAJO IMPORTANTE.
...
NO VAMOS A SEGUIR DISCUTIENDO ESTO, ALFRED. HAY TRABAJO QUE NECESITA SER TERMINADO.
DEBERÍA DE HABER UNA LLAMADA DEL GCPD.
LA HUBO.
SE LE HA ASIGNADO AL DEPARTAMENTO DE I&D DE EMPRESAS WAYNE DIEZ PATRULLAS ESTA MAÑANA PARA AUMENTAR LA SEGURIDAD.
LLÁMALOS DE NUEVO Y DECLINA ESO RESPETUOSAMENTE.
Y SE SUPONE QUE SOLO LES DIGA "NUESTRO PRESIDENTE PREFERIRÍA QUE ESTOS EXTRAÑOS NINJAS Y SUS MONSTRUOSOS ASOCIADOS ATAQUEN, ASÍ PUEDE GOLPEARLOS EN UN TRAJE DE MURCIÉLAGO".
SE TE OCURRIRÁ ALGO.
ME LLEVO EL AUTO.

HOLA, BATS...
LINDO VERTE DE NUEVO.
ENTONCES, ¿FUNCIONA?
POR SUPUESTO QUE FUNCIONA. PAGUÉ OCHENTA MIL DÓLARES POR LA MALDITA COSA, ¿CIERTO?
NO QUIERE DECIR QUE VAYA A FUNCIONAR.
MIRA. ¿EL PUNTO ROJO DE ALLÍ? ESE ES EL BATIMOVIL, ANDANDO POR LA CIUDAD DE GOTHAM... EN BUSCA DE SALVAR EL DÍA...
Y ESTÁ YENDO JUSTO A DÓNDE VAMOS.
¿CÓMO SABES A DÓNDE VA?
SOY ASÍ DE INTELIGENTE. LOS CHICOS ME VEN Y PIENSAN OH, ESE ES KILLER CROC, ÉL ES SOLO MÚSCULO Y NADA DE CEREBRO.
PERO SE EQUIVOCAN. ESOS ATAQUES A LOS LABORATORIOS SIGNIFICAN QUE BATS VA A ESTAR ALLÍ ESTA NOCHE.
¿Y ADIVINA CUÁL LABORATORIO ES EL QUE TIENE MENOS PROTECCIÓN POLICÍACA?
WAYNE I&D.
HAY UN GRAN BOTÍN ALLÍ...
SÍ, PERO TAMBIÉN HABRÁ UN MURCIÉLAGO. LO HACEMOS A MI MANERA Y NI SIQUIERA VAMOS A TENER QUE ENFRENTARNOS A ÉL.
LO VALIOSO NO ES LO QUE ESTÁ DENTRO DEL EDIFICIO, ES LO QUE VA A ESTACIONAR JUSTO AFUERA.
HE HABLADO CON UN PAR DE SUJETOS EN EL MERCADO NEGRO, Y DIJERON QUE SOLO UNA PEQUEÑA PIEZA DEL CARRO DE BATSY VALDRÍA CIENTOS DE MILES.
LO DESMANTELAMOS Y SEREMOS RICOS DE POR VIDA.
¿REALMENTE TENEMOS QUE VENIR POR AQUÍ?
¿QUIERES QUE NOS DESCUBRA? NO. LAS ALCANTARILLAS SON LA MEJOR OPCIÓN.
MEJOR QUE ESTO FUNCIONE, CROC... HICIMOS UN GRAN ESPECTÁCULO EN EL PINGÜINO POR ESTO.
VA A FUNCIONAR.
Y ESTÁ ESTACIONADO. PERFECTO.
PODEMOS LLEGAR JUSTO POR... ¿AQUÍ?

HUH.
¿QUÉ DEMONIOS ES ESTE LUGAR?
PARECE LA HABITACIÓN DE UNOS ADOLESCENTES...
UN RARO LUGAR PARA PONERLO.
LA PIZZA AÚN ESTA CALIENTE.
OIGAN, CHICOS, NO TENGAN MIEDO. NO VOY A COMERLOS. PROBABLEMENTE.
SI APARECEN, PÓNGANSE LETALES. NO QUEREMOS QUE LLAMEN A LOS POLICÍAS. NO SABEMOS LO QUE OYERON.
NO VEO NADA.
MIRA, ESTE PARECE UN JUEGO DIVERTIDO. CORREDORES PONY LASER DE LA MUERTE, ¿CIERTO?
DEATH LASER PONIES
WHOOPS.
NOOO... MI PONY CORREDOR...
SILENCIO.

"... TODOS, PREPÁRENSE".

SABEN, TENGO CURIOSIDAD...
--¿QUÉ QUERRÍA HACER UN CLAN DE NINJAS CON UN AMPLIFICADOR EXPERIMENTAL DE SEÑAL?
HE REVISADO LOS ARCHIVOS.
TODO LO QUE HABÍA EN ESTE LABORATORIO, LO PODRÍAN HABER TOMADO DEL RESTO QUE ATACARON ANTES.
QUIERO RESPUESTAS.
ENTONCES, ¿QUIÉN ESTÁ LISTO PARA HABLAR?

MMMPH

¿QUÉ FUE ESO?

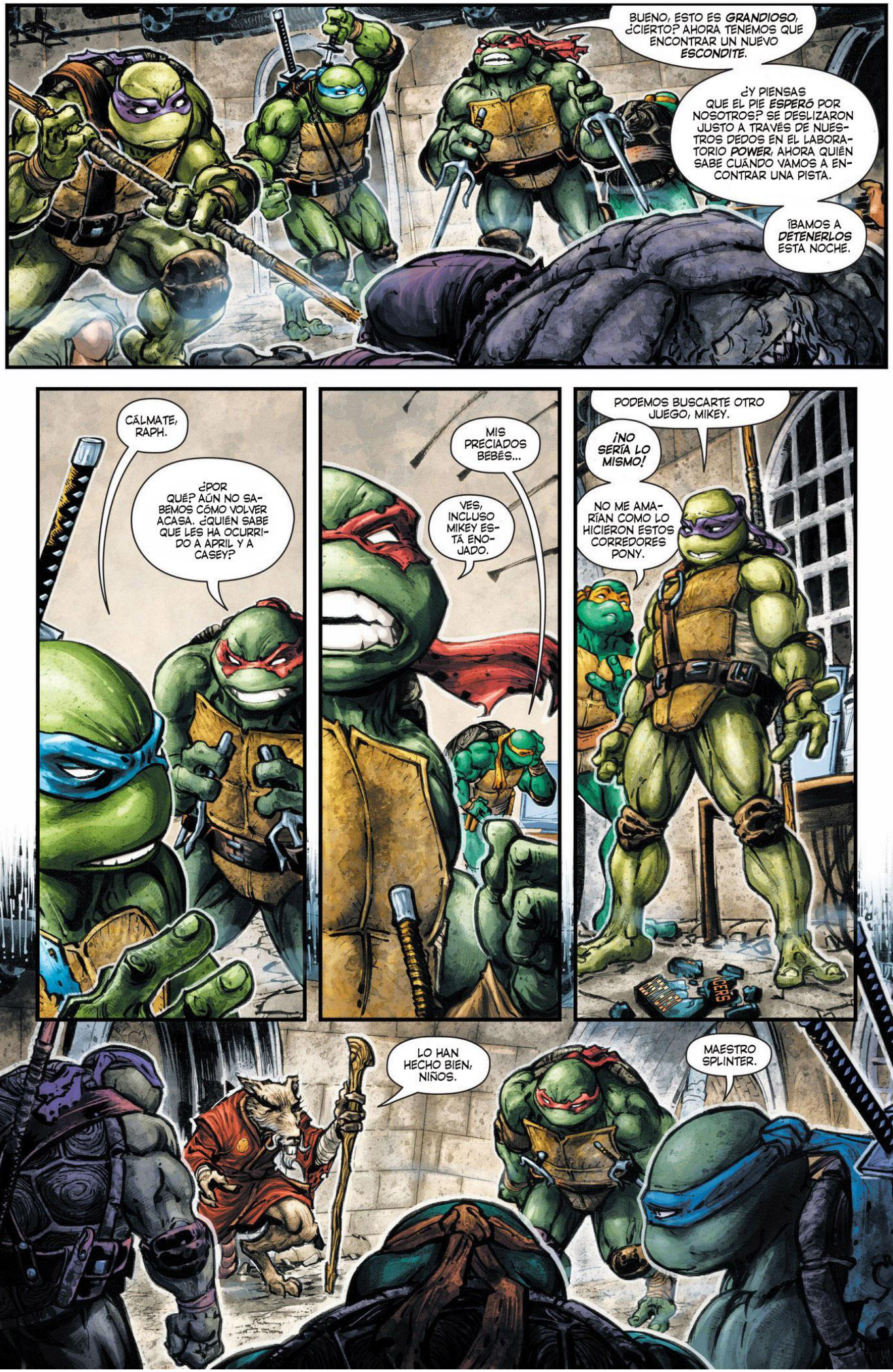
¿QUÉ... QUÉ ERES TÚ?
SOMOS ALIENS, VIEJO...
SPOOOKY ALIENS.
"SPOOOKY": ATERRADORES
NO SOMOS ESO, MIKEY.
BUENO, SUPONGO, ¿DEPENDE DE CÓMO DEFINAS EL CONCEPTO DE ALIENÍGENA?
CONCÉNTRENSE, CHICOS...
DIGO. DEFINITIVAMENTE NO SOMOS DE ESTE MUNDO...
...PERO TAMPOCO SOMOS DEL ESPACIO EXTERIOR.
Y DEMONIOS, ESTE LUGAR PODRÍA TENER UN TOTAL ENTENDIMIENTO ETIMOLÓGICO DIFERENTE DE LA PALABRA "ALIENÍGENA", POR LO QUESABEMOS.
DONNIE.
SOLO DIGO, ESTE LUGAR ES DIFERENTE. DIGO, EN CASA, TODA ESTA CIUDAD ES SOLO UN GRAN CAMPO EN MEDIO DE LOS ESTADOS--
RRRRRAAAGHH...
OH, CIERTO. EL ASUNTO DEL GRAN MONSTRUO.

¡¡¡ESTO ES POR MIS PONY CORREDORES!!!

DÍGAN-
ME QUIÉNES
SON...
...DÍGANME
QUÉ QUIE-
REN...
SOMOS...
SOMOS EL CLAN
DEL PIE. ESTAMOS
TRATANDO DE IR
A CASA...
¿EN DÓNDE
ESTÁN SUS META
HUMANOS?
META...
...¿LAS
TORTUGAS?
ELLOS NO
ESTÁN--
¡UGCK!

ESTA NO ES TU PELEA, GUERRERO. NUESTROS SECRETOS PERMANECERÁN OCULTOS.
DÉJANOS Y TU CIUDAD ESTARÁ A SALVO. INTERVIENE...

Y ARDERÁS CON EL RESTO DE TU GENTE.
TORTUGAS...


BUENO, ESTO ES GRANDIOSO, ¿CIERTO? AHORA TENEMOS QUE ENCONTRAR UN NUEVO ESCONDITE.
¿Y PIENSAS QUE EL PIE ESPERÓ POR NOSOTROS? SE DESLIZARON JUSTO A TRAVÉS DE NUESTROS DEDOS EN EL LABORATORIO POWER, AHORA QUIÉN SABE CUÁNDO VAMOS A ENCONTRAR UNA PISTA.
¡BAMOS A DETENERLOS ESTA NOCHE.
CÁLMATE, RAPH.
¿POR QUÉ? AÚN NO SABEMOS CÓMO VOLVER A CASA. ¿QUIÉN SABE QUE LES HA OCURRIDO A APRIL Y A CASEY?
MIS PRECIADOS BEBÉS...
VES, INCLUSO MIKEY ESTÁ ENOJADO.
PODEMOS BUSCARTE OTRO JUEGO, MIKEY.
¡NO SERÍA LO MISMO!
NO ME AMARÍAN COMO LO HICIERON ESTOS CORREDORES PONY.
LO HAN HECHO BIEN, NIÑOS.
MAESTRO SPLINTER.

PERO RAPHAEL TIENE RAZÓN.
...ESTE LUGAR YA NO ES SEGURO PARA NOSOTROS.
TRANQUILO, RAPH. TAMBIÉN HA SIDO UNA LARGA NOCHE PARA NOSOTROS.
MIRA, LEO, NO NECESITO OTRA LECTURA...
¡PUES, DEJA DE ACTUAR COMO UN BEBÉ! TODOS ESTAMOS EN EL MISMO BOTE.
OH MI DIOS...
ELLA ES *HERMOSA*...
UH, ¿DONNIE?

CREO QUE YA TIENE DUEÑO.
TORTUGAS...
SIGUE: ¡BATIPELEA!